

MULTI SPECTRES  
LAMPE LUMIERE DE POLYMERISATION

# MANUEL D'INSTRUCTION



[www.dxm.co.kr](http://www.dxm.co.kr)

## CONTENU

1. Introduction	1
2. Sécurité	1
2.1 Explications des symboles	1
2.2 Dommages de transport	1
2.3 Obligations d'usages	1
2.4 Instructions de sécurité	1
2.5 Précautions	2
3. Descriptif du matériel livré	3
4. Présentation et fonction	3
5. Transport et installation	5
5.1 Transport	5
5.2 Installation	5
5.3 Procédure de montage	5
5.4 Contrôle après usage	5
5.5 Connexions électriques	6
6. Défauts de polymérisation	6
7. Maintenance	6
7.1 Tests et maintenance	6
7.2 Nettoyage	6
8. Informations générales	6
8.1 Garantie	6
8.2 Détails de fabrications	7
9. Détails Techniques	7
9.1 Puissances électriques	7
9.2 Dimensions	7
9.3 Conditions environnementales	7

## 1. Introduction

La lampe D1 est une lampe de polymérisation de nouvelle génération qui polymérise en une fraction de seconde les différentes résines composites. Elle réduit les temps et améliore les traitements .La Lampe D1 est fabriqué en métal résistant (aluminium) avec refroidissement rapide.

Elle émet une lumière stable et puissante sans aucun problème de fonctionnement.

La lampe D1 est circuit de protection électrique spéciale qui protège leds et circuits des dommages et empêche la surchauffe

Les autres avantages sont les multi sélections spécialement le mode plasma, le mode G1/verre ionomer, le mode blanchiment, et les modes standard avec des performances très élevées.

## 2. Normes de sécurité

La lampe D1 est fabriquée en conformité avec la norme ISO9001, ISO13485, FDAstandard. Pour prévenir tout dommage aux patients ou aux équipements lire attentivement la notice et appliquer avec précautions les instructions .Les dommages résultant d'un mauvais usage ou d'une mauvaise application ne peuvent entrainer aucune responsabilité du fabricant

### 2.1 Signification des symboles

Symboles	Signification	Symboles	Signification
	Courant secteur		Précautions en relations aux chapitre et sections du mode d'utilisation
			Choc électrique Précaution pour choc électrique.Risque fatal en cas de non respect des precautions
	Fabricant		NOTE! Notes en rerlation avec le mode d'emploi pour des résultats optimum
	Date de fabrication		Pièces utilisées type B
	N° de série.		Fragile
	Craint l'humidité		Ne pas utiliser de crochets ou de pointes métalliques
	Instable		

### 2.2 Dommages dus aux transport

A réception vérifier d'éventuels dommages -si c'est le cas contactez le transporteur sous 24 heures  
Ne pas travailler avec une machine endommagée

### 2.3 Obligations de l'utilisateur

Les Utilisateurs doivent être formés et travailler avec les lois et normes industrielles en vigueur et autres législations applicables

### 2.4 Safety instructions

Avant l'utilisation bien lire et se conformer aux instructions du manuel pour éviter tout dommage à votre patient à votre matériel et surtout à vous



CHOC ELECTRIQUE

avant d'utiliser la machine,vérifier que celle ci ne comporte pas de dommages .En cas de dommages ou de doute ne pas utiliser la machine

Utiliser seulement les pièces détachées et accessoires originaux.

L'utilisation de pièces ou accessoires d'autres provenances engendre des risques graves.



PRECAUTIONS

- Ne pas immerger le produit dans un liquide La lampe ne supporte pas l'humidité
- Utiliser seulement dans une pièce sèche et propre
- Après usage replacer le PM sur le chargeur de sécurité .
- Ne pas laisser tomber la lampe ou la fibre optique
- Si vous n'utilisez pas votre lampe pendant un certain temps la replacer dans son emballage d'origine
- La lampe D1 est conçue seulement pour le secteur dentaire .
- Ne jamais regarder directement la sortie de la lumière sous peine de dommage aux yeux



Danger

Il y a un risque de mauvais fonctionnement si l'on utilise simultanément d'autres appareils avec irradiation électromagnétique

### 2.5 Précautions

- Seules les personnes formées du secteur dentaire peuvent utiliser la lampe D1
- Avant usage contrôler si la lampe ne présente pas de défauts externes ou de fonctionnement
- Avant usage vérifier soigneusement la lampe et observer le patient pour contrôler qu'il n'y a aucun problème pour exercer les soins
- It needs to have consideration for problem or machine(curing light) & patient, it should be safe on patient and stop on machine(curing light) if cause on problem.
- Ne pas laisser le patient manipuler la lampe
- Ne pas heurter ni laisser tomber la lampe
- Ne pas laisser tomber la lampe.Si cela se produisait retourner la lampe au fabricant pour contrôle avant usage
- Ne pas utiliser la lampe D1 dans une pièce contenant des gaz inflammables
- Si vous rencontrez le moindre problème arrêtez l'utilisation et contactez le fabricant
- Ne pas réparer démonter modifier la lampe D1 seul un spécialiste ou le fabricant sont autorisés
- Ne pas stériliser la lampe D1 -ni par ultra sons -ni par autoclave- ni par chaleur-ni par alcool-ni par infra rouge etc...Vous endommageriez irrémédiablement la machine
- Ne pas regarder directement la sortie de la lumière.Vos yeux pourraient subir des dommages

### 3. Détail du contenu de la livraison

Vérifier que tous les composants sont en parfait état lorsque vous recevez le produit  
Si vous avez un doute ou constatez un défaut contactez le fabricant



①



②



③



④



⑤



⑥

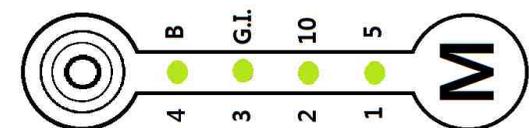
- 3.①. Corps PM 3.②. Fibre optique 3.③ Protection yeux ④ Transfo (6V DC 2.5 A)  
3.⑤ AC Cordon 3.⑥ Chargeur 3.⑦ Manuel d'utilisation

### 4. Accessoires et fonctions

- 4.1 PM : La PM est construite avec des Leds pour polymérisation et un tableau de commande situé sur le manche de la PM  
4.2 FO : La FO permet une polymérisation équilibrée des composites à travers une seule source d'émission

### 4.3 Protection des yeux : protégez vos yeux des effets nocifs de la lumière

### 4.4 Panneau de contrôle des fonctions



Shot switch

Mode switch

#### 4.4.1 Mise sous tension

- : Pressez la touche Shot ou Mode pour activer la lampe D1  
Lorsque la lampe est réactivée le mode par défaut est «Plasma 1 se»

#### 4.4.2 Mise en veille (OFF)

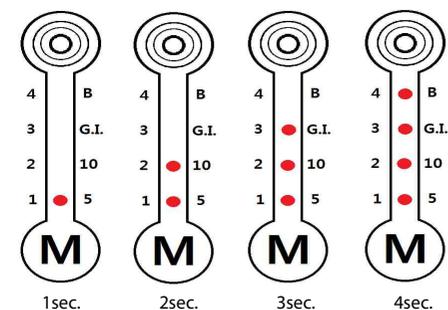
- : D1 s'éteint automatiquement après 5 minutes d'inactivité (mode veille)  
En mode veille la lampe revient au dernier mode utilisé

#### 4.4.3 2 Différents programmes PLASMA : LED rouge allumée. POWER : LED verte allumée.

- : Presser le poussoir mode pendant deux secondes pour changer de programme  
(La couleur des LED change alternativement)

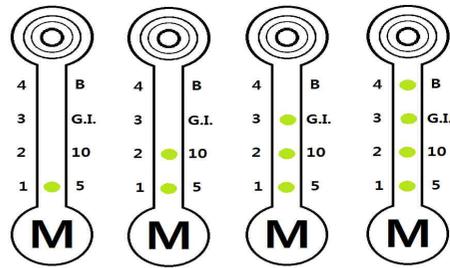
#### 4.4.4 Temps de polymérisation

- Mode Plasma : Pressez rapidement le bouton mode lumière rouge pour choisir le temps  
(1sec. 2sec 3sec. 4sec.)



Recommandé pour les facettes brackets d'orthie restauration résine composite polymérisation rapide

- Mode Power : Pressez rapidement le bouton mode lumière verte pour choisir le temps  
(5sec. 10sec.)



5sec.      10sec.      30sec.      250sec.

- Mode G/I - Polymérisation des verres ionomères (30 s)
- Mode blanchiment D1 peut être utilisé pour le blanchiment comme accélérateur (250s)

#### 4.4.5 Contact « Shot »

- Appuyer sur le contact «shot» pour faire démarrer le programme choisi
- Appuyer sur le contact «shot» pour stopper l'émission engagée

#### 4.5 Tension d'alimentation Secteur (Entrée 100-240 V sortie DC 6V)

#### 4.6 AC cordon cordon de connexion de la prise secteur au transformateur

#### 4.7 Chargeur : La pièce à main peut être positionnée sur le chargeur si la batterie est déchargée ou si la lampe n'est pas utilisée

## 5. Transport et installation

### 5.1 Transporter la lampe dans son emballage en position horizontale. Éviter de la secouer

### 5.2 Installation

- A l'arrière du support de lampe - se trouve la connexion pour le raccordement 6 V du transformateur SMPS. Après connexion au SMPS raccorder le transformateur à la prise secteur



**ATTENTION!**

Si vous n'utilisez pas la lampe D1 pendant longtemps débrancher l'alimentation du secteur  
Ne pas utiliser dans une pièce avec une température supérieure à 40°

## 5.3 Procédure de montage et installation



### 5.3.1. Poser une protection oculaire sur la fibre optique

### 5.3.2. Insérer la fibre optique sur la PM

### 5.3.3. Connecter le cordon AC sur le transformateur

### 5.3.4. Connecter le chargeur AC sur le support PM

### 5.3.5. Connecter la prise du cordon sur une prise secteur

### 5.3.6. Poser la lampe dans le chargeur lorsqu'elle n'est pas en service

## 5.4 Contrôler tous les points importants avant usage



**AVERTISSEMENT!**

La lampe fonctionnera parfaitement si tous les composants fonctionnent parfaitement  
Contrôler tous les composants de la lampe avec attention avant usage

Assurez-vous de la compatibilité du réseau avec le transformateur

Assurez-vous que les cordons électriques ne sont pas endommagés

Assurez-vous que les composants de la lampe ne sont pas endommagés

## 5.5 Connexion électrique

Connecter le chargeur de PM avec le chargeur (SMPS) fourni par le fabricant

Le transformateur SMPS est prévu pour différents voltage (AC 100 -240V) Ne pas utiliser un autre transformateur

Utiliser un cordon de connexion AC prévu pour chaque pays

## 6. Absence d'émission (shot)

SVP essayer les procédures suivantes pour rectifier le problème décrit ci-dessous  
Contacter le SAV du fabricant ou du revendeur pour tout autre défaut

### 6.1 Si le signal rouge ou vert du chargeur ne s'allume pas

- Vérifier que les raccordements électriques sont correctement réalisés
- Sortir la PM de son emplacement du chargeur et la remettre en place

### 6.2. Si le signal rouge ou vert du chargeur s'allume mais la lampe ne fonctionne pas

- Sortir la PM de son emplacement du chargeur et la remettre en place -

## 7. Maintenance

Un bon état de propreté et la maintenance régulière peuvent prolonger la durée de vie de la lampe d'une manière conséquente

### 7.1 Tests et maintenance

- Avant de travailler vérifier si la lampe ou les connecteurs électriques sont en bon état
- Vérifier si la lumière des LED et si le bouton de «shot» fonctionnent correctement
- Après usage replacer la lampe sur le chargeur de sécurité

### 7.2 Nettoyage

- Nettoyer avec précaution la surface extérieure de la lampe
- Ne pas utiliser de poudres, de solvants organiques, solvants basiques -benzine alcool etc pour désinfection

## 8. Informations générales

### 8.1. Garantie

8.1.1. Le fabricant garantit la lampe pendant un an -date d'achat- (excepté sur les pièces détachées d'usage fibre optique protection des yeux etc.....)

8.1.2. Le fabricant ne peut accepter de responsabilité ou offrir un service en cas de

- Non respect des avertissements de ce manuel
- Utilisation et manipulation sans précaution
- Dommages résultants de causes naturelles
- Dommages résultants d'un usage inapproprié

## 8.2. Détails de la fabrication et du produit

Nom du produit	D1	Categorie	L.E.D Curing Light
Fabricant	DXM Co. Ltd	Tel	+82-31-909-8275
Adresse	No.1003, Ilsantechnotown Bldg., 1141-1, Baekseok 1-dong, Ilsandong-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do, Korea (zip code:411-722)		
EU representant	DONGBANG ACUPRIME	Tel	+44-1392-273908
Adresse	Gater House, Gater Lane, Palace Gate, Exeter, EX1 1JL U.K.		
Usage	Ce matériel médical est destiné à polymériser les composites dentaires		
Poids net	568g	Packing	1 unit
N° de série	Voir plaque information	date de fabrication	Voir plaque informations
Usage	Se référer au mode d'emploi	Précautions	Se référer au mode d'emploi
Stockage	Se référer au mode d'emploi		AC 100~240V, 60Hz
Puissance sortie	15 W	Classe électrique	Class II

## 9. DETAILS TECHNIQUE

### 9.1 Puissances électriques ( transformateur)

- Entrée : 100V - 240V AC / 60 Hz
- Sortie : 6V DC, 2.5A

### 9.2 Dimensions

- PM : 175 × 25 (mm)
- SMPS : 54 × 32 × 96(mm), Cable : 1.4M, [Jack : 5.5 × 9.6mm]
- AC cordon 1.5M

### 9.3 Environment

- Conditions d'opérations  
Température( ) : -10 ~ +40  
Humidité relative : 10% ~ 85 %  
Pression ambiante : 80 ~ 106 kPa
- Transport et stockage  
Température( ) : -10 ~ +45  
Humidité relative : 10% ~ 90 %  
Pression : 60~ 106 kPa



Distributeur

DENT R MED Robert Rulliere

BP 8 42740 Saint Paul en Jarez (F)

Tel : 0033 4 77733233 Fax: 0033 4 77732070

Mobile :0033 6 07036555

@/ [dentrmed@dentrmed.fr](mailto:dentrmed@dentrmed.fr)

Web: [www.dentrmed.com](http://www.dentrmed.com)

**dentRmed**  
.com